世貿中心

健康登記系統

2016 年度報告

NYC Health

WORLD TRADE CENTER HEALTH REGISTRY

主任來函

尊敬的登記者：

今年秋天，我們紀念了 9/11 恐怖攻擊事件 15 周年。我們不能遺忘對逝者的回憶，而且那場災難對身歷其境者的健康影響，至今仍然令人擔憂。

您對調查的參與幫助了我們完成報告。透過這種方式，我們可以更加完整地了解 9/11 事件對健康的影響，並有助於告知與 9/11 事件相關的健康照護。世貿中心健康登記系統 (World Trade Center Health Registry) 一直鼓勵報告 9/11 事件相關症狀與病情的登記者申請世貿中心 (WTC) 健康計劃，以便進行監控和/或治療。

在本報告中，您可以找到關於癌症、胃食管反流病、氣喘、創傷後壓力症候群 (posttraumatic stress disorder, PTSD)、青少年濫用藥物與其他健康問題的最新登記系統調查結果。您可造訪我們的網站觀看說明這些調查結果的視頻，網址為 nyc.gov/911HealthInfo。

感謝您對登記系統的持續承諾。

誠致敬意，

Mark Farfel, ScD
主任

繼續履行 登記系統的 使命

美國國家職業安全與健康研究院 (National Institute for Occupational Safety and Health) 已經根據 2010 年詹姆士· 薩洛加 9/11 健康與賠償法案 (James Zadroga 9/11 Health and Compensation Act of 2010) 最近的重新授權，將登記系統的工作延展至 2021 年。

透過此延展，登記系統得以繼續執行以下任務：

- 辨識與追蹤 9/11 事件造成的長期生理與心理健康影響，以及在 9/11 事件相關健康問題照護方面的不足之處
- 回應登記者的健康疑慮並將登記者轉介至 WTC 健康計劃
- 與登記者、民眾、WTC 健康計劃與政策制定者分享調查結果與建議
- 在制定未來緊急情況的應對計劃方面，為公共健康專業人員提供指導

需要 9/11 事件相關健康問題的照護嗎？我們還在這裡提供協助。

世貿中心健康登記系統透過世貿中心健康計劃，為登記者聯繫特定 9/11 事件相關健康狀況的照護。自 2013 年 7 月以來，登記系統的治療轉介計劃已覆蓋了 23,000 多名登記者，為大約 10,000 名登記者提供了 WTC 健康計劃申請與協助。

如何運作？

如果您、您所愛的人或您認識的人有 9/11 事件相關健康問題，請致電 9/11 事件治療轉介計劃 (9/11 Treatment Referral Program)，電話號碼為：888-WTC-7848 (888-982-7848)。當您來電時，受過特別訓練的工作人員將詢問您關於健康方面的問題，並解釋如何透過 WTC 健康計劃取得適當的照護。

您的轉介選項取決於您的需求、資格與您受 9/11 事件的影響程度。具體包括：

- WTC 倖存者健康計劃
- WTC 救援人員健康計劃

我如何知道我是否需要照護？

如果您親身經歷 WTC 襲擊且出現一些以下症狀，您可能需要照護：咳嗽、喘鳴、呼吸急促、鼻塞、腸胃問題、經常性胃灼熱、憂鬱和焦慮。

新調查結果

登記系統在《美國工業醫學期刊》(American Journal of Industrial Medicine) 的 9/11 事件 15 周年特刊中公布以下調查結果。

慢性病和提早退休與失業

本研究旨在調查非官方救援人員及災後重建人員的 9/11 事件相關慢性健康狀況（有或沒有 PTSD）與提早退休及失業之間的關聯。我們發現，罹患慢性病的工作人員更有可能面臨提早退休與失業。如果工作人員同時有 PTSD，則他們更有可能提早退休和失業。

氣喘與創傷後壓力症候群 (PTSD) 對胃食道逆流症狀 (gastroesophageal reflux symptoms, GERS) 的影響

親身經歷 9/11 災難的人通報有 GERS、氣喘與 PTSD 的情況，但是很少有研究深入探討這三種情況之間的關聯。我們的研究發現，氣喘和 PTSD 分別與在 2003 年至 2004 年期間出現 GERS 症狀的登記者持續發病有關。對於早期沒有 GERS 症狀的登記者，氣喘與 PTSD 也與 9/11 事件之後 10 到 11 年患上 GERS 息息相關。

9/11 事件之後十年罹患癌症狀況

在之前的研究中，我們發現，相較於紐約州普通市民，在登記系統所登記的救援及災後重建人員中，患上前列腺癌和甲狀腺癌及多發性骨髓瘤的病例更多。在 2011 年後續研究中，我們發現，救援及災後重建人員中患上前列腺癌與甲狀腺癌的病例仍在增加。我們還發現，救援人員與倖存者中有少數人（但數量仍超出預期）患上了皮膚黑色素瘤。倖存者中女性乳腺癌與非霍奇金氏淋巴瘤的病例數量也在增加。

世貿中心雙子塔倖存者的心理健康狀態

我們比較了在 9/11 事發當天上午身處世貿中心雙子塔中的倖存者與身處其他周圍建築物中或街道上的倖存者的心理健康狀態。在 9/11 事件 10 年後，當時身處雙子塔中的倖存者更有可能患有創傷後壓力症候群 (PTSD) 與酗酒。經歷過基礎設施困境（例如難以透過樓梯逃生與出口受阻）以及行為問題（例如感知到危險、憤怒與焦慮）的人更有可能患上 PTSD。

史丹頓島 Fresh Kills 填埋與駁船工人中出現的氣喘問題

9/11 事件後，在史坦頓島填埋或駁船工人中出現氣喘病例的情況與 WTC 襲擊的救援與災後重建人員的情況相似。

兒童健康

- **青少年藥物使用：** 本研究關注在 9/11 事件發生時 0 至 8 歲青少年中的藥物使用問題。曾目睹 9/11 恐怖襲擊事件的青少年表示自己飲酒的機率是其他人的兩倍，吸食大麻的幾率大約是其他人的三倍。我們發現，在 9/11 事件發生時 5 歲及 5 歲以上的青少年中，在襲擊發生時對人身安全的恐懼與吸菸、喝酒和/或吸食大麻有關。*(Journal of Child & Adolescent Substance Abuse, 2016)*

呼吸系統健康

- **下呼吸道症狀：**納入本研究的成年人大約有 15% 指出，他們在 9/11 事件 10 年之後出現下呼吸道症狀 (lower respiratory symptoms, LRS)（持續咳嗽、喘鳴、呼吸急促）。經歷災難時間更長*、疑似患有 PTSD、未接受過大學教育和肥胖的登記者更有可能出現長期 LRS 症狀。出現長期 LRS 的登記者更有可能通報自己的生理與心理健康狀況較差，生活品質較低。*(Occupational and Environmental Medicine, 2016)*

2016 年刊物中的其他登記系統工作重點

創傷後壓力症候群

- **PTSD 與接觸殘骸經歷：**我們研究了在 WTC 災後重建與清理工作中接觸殘骸與罹患長期 PTSD 之間的關係。我們發現，一個人接觸殘骸的經歷越多，罹患長期 PTSD 的風險越高。在此人群中，缺乏社會支援的人罹患長期 PTSD 的風險更高。*(International Journal of Emergency Mental Health and Human Resilience, 2015)*
- **警察中出現 PTSD、憂鬱症與焦慮症的情況：**在疑似患有 PTSD** 的警察中（243 名警官，佔警察登記者總數的 12.9%），21.8% 僅疑似患有 PTSD，24.7% 同時出現憂鬱症，5.8 % 還同時出現焦慮症。幾乎半數疑似患有 PTSD 的警察伴有憂鬱症與焦慮症。*(American Journal of Industrial Medicine, 2016)*
- **長期 PTSD 規律：**我們研究了 PTSD 症狀的長期模式，發現在四位經歷了襲擊事件的平民中，就有一位在研究期間的某一時刻患上了 PTSD。某些 PTSD 患者的症狀有所改善；然而，大多數患者的症狀持續出現或是隨著時間的推移逐漸惡化。對於受教育程度較低、社會支援較少和/或高 WTC 暴露*的登記者，以及失業或無法取得所需心理健康照護的登記者，PTSD 症狀持續或惡化的情況更加普遍。*(Journal of Traumatic Stress, 2016)*

**高暴露包括困在 9/11 襲擊造成的粉塵中，以及在襲擊後和/或在 9/11 事件三個月之後直接參與救援和/或災後重建工作。*

***疑似 PTSD 意指登記者自己報告患有 PTSD，未經臨床診斷。*

建議

- 我們需要開展更多研究以了解慢性病與 PTSD 之間錯綜複雜的關係。
- 因為生理與心理健康狀況通常相互聯繫，所以建議採取類似世貿中心健康計劃所採用的綜合方法來治療 9/11 襲擊的受害者。
- 災難響應規劃人員應該認識到，大量接觸人體殘骸會增加患上 PTSD 的風險。規劃人員應該在開始災難響應工作前，對工作人員進行預先通報和培訓。
- 在災難響應的努力當中，應該持續提供工作人員心理支持，並在響應工作之後篩檢 PTSD 與轉介至實證的治療。

關於登記系統

世貿中心健康登記系統由紐約市健康與心理衛生局 (New York City Department of Health and Mental Hygiene) 和聯邦有毒物質和疾病登記處 (Agency for Toxic Substances and Disease Registry) 於 2002 年成立。國家職業安全與健康研究院從 2009 年 5 月開始資助登記系統。

WTC 健康計劃

聯邦 WTC 健康計劃為符合資格的救援人員與倖存者免費提供 9/11 事件相關健康問題的醫療服務。2010 年詹姆士· 薩洛加 9/11 健康與賠償法案建立了 WTC 健康計劃。2015 年 12 月 18 日，該計劃透過薩洛加法案的重新授權延期至 2090 年。

如果您對 WTC 健康計劃有任何疑問，請致電 888-982-4748 或發送電子郵件至 WTC@cdc.gov。關於該計劃的更多資訊，請造訪 www.cdc.gov/wtc/。

9 月 11 日受害者補償基金 (Victim's Compensation Fund, VCF)

VCF 為在 9/11 襲擊中、在災後救援與災後重建工作中或在清除斷垣殘壁的工作中受到人身傷害或死亡的人員 (或死者的個人代表) 提供補償。

根據薩洛加法案，VCF 也延期運營至 2020 年 12 月 18 日，以便人們提交索賠。該法案包括一系列重要 VCF 政策和程序變更，涉及如何評估 VCF 索賠和計算每位索賠者的損失。如需更多資訊，請造訪 www.vcf.gov 或致電 1-855-885-1555。

World Trade Center Health Registry
125 Worth Street, CN-6W
New York, NY 10013

RETURN SERVICE REQUESTED

PRESORTED FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
DEPARTMENT OF HEALTH
& MENTAL HYGIENE

內含新的調查結果!

與我們聯絡

我們最近遷回市中心地點:
125 Worth Street, CN-6W
New York, NY 10013

如需取得關於登記系統的更多資訊，請致電 866-NYC-WTCR (866-692-9827)，或傳送電子郵件至 wtchr@health.nyc.gov，或造訪 nyc.gov/911HealthInfo。

在線聯繫方式：

請造訪 nyc.gov/911HealthInfo 觀賞關於登記系統最新調查結果的視頻、聽取其他登記者對於登記系統的看法，並檢視完整的登記系統刊物清單。

更新您的聯絡資訊：

線上： https://a816-healthpsi.nyc.gov/wtchr
透過電話： 866-NYC-WTCR (866-692-9827)
透過電子郵件： wtchr@health.nyc.gov